



## Межпарламентский союз

### Резолюция, принятая на основе консенсуса\* 114-й Ассамблей (Найроби, 12 мая 2006 года)

#### Каким образом парламенты могут и должны содействовать эффективным средствам борьбы с насилием в отношении женщин во всех областях

114-я Ассамблея Межпарламентского союза,

*подтверждая*, что насилие в отношении женщин является нарушением прав человека женщин и основных свобод,

*подчеркивая*, что причины и последствия насилия в отношении женщин по существу связаны с укоренившимся гендерным неравенством и дискриминацией, которые ограничивают полное осуществление женщинами их прав человека,

*признавая*, что женщины, принадлежащие к группам меньшинств и коренного населения, женщины-беженцы, женщины из числа внутренне перемещенных, женщины-мигранты, женщины, проживающие в сельских или удаленных районах, бедные женщины, женщины, находящиеся в специальных учреждениях или в заключении, женщины-инвалиды, пожилые женщины, женщины, затронутые вооруженными конфликтами и находящиеся в постконфликтных ситуациях, и девочки особенно подвержены насилию,

*будучи обеспокоена* продолжающимся насилием в отношении женщин во всем мире, как в семье, так и на работе, включая торговлю женщинами и девочками и принудительную проституцию, сексуальное насилие в браке и вне него и определенную традиционную практику, которая является пагубной для женщин,

*сознавая*, что насилие в отношении женщин усиливает их уязвимость в отношении ВИЧ/СПИДа и во многих случаях препятствует их доступу к службам по профилактике, уходу и лечению, что способствует созданию условий для распространения ВИЧ/СПИДа,

*подчеркивая*, что государства обязаны должным образом предотвращать нарушения прав человека, расследовать акты насилия, наказывать виновных, обеспечивать защиту жертвам насилия и предоставлять им компенсацию,

\* Делегация Индии выразила серьезные оговорки относительно текста этой резолюции в целом.



*отмечая*, что изнасилование, сексуальное рабство, принудительная проституция, принудительная беременность, принудительная стерилизация и все другие формы сексуального насилия сопоставимой тяжести являются преступлениями согласно международному праву и что виновные в совершении их лица должны нести соответствующее наказание,

*подтверждая*, что ссылки государств, не выполняющих свои обязательства по ликвидации насилия в отношении женщин, на какие-либо обычаи, традиции или религиозные соображения недопустимы,

*напоминая* о важности Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1979 год) и Факультативного протокола к ней (1999 год), Декларации о ликвидации насилия в отношении женщин (1993 год) и Пекинской декларации и Платформы действий (1995 год) в качестве эффективных механизмов борьбы с насилием в отношении женщин и отмечая наличие региональных юридических документов, касающихся насилия в отношении женщин,

*отмечая* все соответствующие резолюции, принятые органами Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 1994/45 Комиссии по правам человека от 4 марта 1994 года, в соответствии с которой был назначен Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, и резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности по вопросу о женщинах и мире и безопасности,

*ссылаясь* на Межамериканскую конвенцию о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него, принятую в Белем-ду-Пара в 1994 году,

*отмечая*, что насилие в отношении женщин препятствует развитию человеческого потенциала и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

*подчеркивая*, что для искоренения насилия в отношении женщин требуются превентивная политика и эффективные действия и участие всех членов общества, включая мужчин,

*подчеркивая*, что недавно созданные Совет по правам человека и Комиссия по миростроительству будут играть особо важную роль в поощрении и защите прав женщин,

*подчеркивая* ключевую роль парламентов и парламентариев в предотвращении и ликвидации насилия в отношении женщин и необходимость сотрудничества и поддержки государствами организаций, добивающихся ликвидации насилия в отношении женщин, особенно женских организаций,

1. *настоятельно призывает* правительства и парламенты ратифицировать международные и региональные документы, касающиеся насилия в отношении женщин, такие, как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) и Факультативный протокол к ней, и обеспечить полное выполнение этих документов и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

2. *призывает* парламенты обеспечить, чтобы в страновые доклады КЛДОЖ систематически включалась информация о насилии в отношении

женщин, в частности статистические данные, дезагрегированные по признаку пола, о законодательстве, о службах поддержки жертв и о других мерах, принимаемых в целях ликвидации насилия в отношении женщин;

3. *настоятельно призывает* парламентариев использовать руководство МПС/ООН для парламентариев: Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к ней;

4. *призывает* правительства и парламенты уделять первоочередное внимание проблеме насилия в отношении женщин и повышать осведомленность о ней в качестве причины и следствия расширения масштабов ВИЧ/СПИД и включать эти соображения в соответствующую национальную стратегию;

5. *призывает* правительства осуществлять резолюцию 52/86 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о мерах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях искоренения насилия в отношении женщин и, в частности, применять наказания за все акты насилия в отношении женщин, совершенные государственными или негосударственными субъектами в государственной и частной сферах, создавать суды, специализирующиеся на слушании дел о таком насилии, и государственные органы, способствующие уголовному преследованию за все акты насилия;

6. *призывает* правительства, парламенты и неправительственные организации осуществлять мероприятия по повышению информированности общественности о проблеме насилия в отношении женщин, в том числе в рамках Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин, который проводится ежегодно 25 ноября;

7. *призывает* правительства организовать для всех соответствующих государственных учреждений, особенно для полиции и судебных органов, подготовку по вопросам, касающимся решения проблемы насилия в отношении женщин;

8. *призывает* правительства и парламенты создать наблюдательные механизмы по вопросу о насилии в отношении женщин, разработать соответствующие показатели и осуществлять сбор данных, дезагрегированных по признаку пола, для контроля за эффективностью политики, направленной на ликвидацию такого насилия;

9. *призывает* создать парламентские органы для контроля и оценки всех мер, принимаемых на международном и национальном уровне в целях предотвращения и искоренения насилия в отношении женщин, и предлагает докладчику этих органов представлять Ассамблее ежегодный доклад для информации, обсуждения и распространения среди общественности;

10. *призывает* правительства к сотрудничеству со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин в деле разработки согласованных на международном уровне показателей и механизмов для учета проявлений насилия в отношении женщин;

11. *призывает* правительства и парламенты принять и обеспечить выполнение законодательства, направленного против лиц, прибегающих к насилию и совершающих акты насилия в отношении женщин и детей, включая жесткие и конкретные меры по борьбе с рецидивной преступностью;

12. *призывает* парламенты пересмотреть их законодательства для выявления практики и традиций, которые препятствуют достижению равенства между мужчинами и женщинами, и для ликвидации неравенства во всех сферах, в частности в области образования, здравоохранения и доступа к собственности и земле;

13. *призывает* поощрять проведение общенациональных кампаний по повышению осведомленности и уровня образования для содействия изменению сложившихся представлений и культурных традиций, касающихся роли мужчин и женщин, и искоренения моделей поведения, поражающих насилие; и в связи с этим призывает к сотрудничеству со средствами массовой информации;

14. *призывает* правительства и парламенты принимать меры к тому, чтобы доступ к информации, образованию и подготовке по вопросам, касающимся насилия в отношении женщин, имели все государственные должностные лица, включая сотрудников судебных органов, деятельность которых связана с предотвращением насилия в отношении женщин и судебным преследованием виновных и оказанием медицинских услуг и поддержки жертвам;

15. *просит* парламенты выделять достаточные бюджетные ассигнования для содействия всеобщему доступу к информации и службам репродуктивного здоровья;

16. *призывает* парламенты обеспечивать, чтобы в национальном бюджете были предусмотрены и четко определены достаточные ресурсы для осуществления планов и программ по искоренению насилия в отношении женщин во всех областях;

17. *призывает* парламенты предотвращать и противодействовать крайним формам гендерного насилия в отношении женщин вследствие нарушения их прав человека и женоненавистнического поведения, которое может оставаться безнаказанным и которое может быть причиной убийства и других форм насильственной смерти женщин;

18. *настоятельно призывает* все государства к сотрудничеству со всеми женскими и другими организациями, добивающимися ликвидации насилия в отношении женщин, и к поддержке этих организаций;

### **Бытовое насилие**

19. *призывает* правительства и парламенты, если они еще не сделали этого, разработать и осуществлять конкретное законодательство и/или укреплять соответствующие механизмы рассмотрения уголовных дел, касающихся всех форм бытового насилия, включая изнасилование супругом супруги и сексуальные злоупотребления в отношении женщин и девочек, и обеспечивать, чтобы такие дела незамедлительно рассматривались судебными инстанциями;

20. *призывает* правительства и парламенты, если они еще не сделали этого, разработать и осуществлять соответствующее законодательство по борьбе с бытовым насилием;

21. *призывает* правительства и парламенты разработать национальные планы по борьбе с бытовым насилием, предусматривающие меры, связанные с исследованиями, предотвращением, образованием, информацией и криминали-

зацией, уголовным преследованием и наказанием за все акты насилия в отношении женщин (включая насилие в браке), социальной, финансовой и психологической поддержкой жертв (включая детей, которые стали свидетелями бытового насилия в отношении их матерей), специальной поддержкой наиболее уязвимых групп населения и эффективными юридическими механизмами защиты жертв;

22. *призывает* национальные законодательные органы обеспечить, чтобы законодательство о насилии в отношении женщин исключало любые формы насилия, связанные с культурными традициями; призывает также законодательные органы ввести запрет на любые формы необоснованного смягчения наказания за преступления, совершенные под предлогом соблюдения культурных традиций;

23. *призывает* правительства и парламенты принять меры для поощрения надлежащего информирования о бытовом насилии и борьбы с рецидивной преступностью;

#### **Калечащие операции на женских половых органах/обрезание**

24. *призывает* парламенты сделать все возможное для прекращения калечащих операций на женских половых органах/обрезания в течение одного поколения;

25. *рекомендует* разработать стратегии прекращения операций клиторомии/обрезания в более широком контексте поощрения всех прав человека, включая право на образование, охрану здоровья и развитие и сокращение масштабов нищеты;

26. *призывает* парламенты поддерживать сотрудничество с гражданским обществом, традиционными и религиозными лидерами, женскими и молодежными движениями и правительствами для обеспечения согласования действий, направленных на прекращение операций клиторомии/обрезания; и совместно с правительствами принимать меры по повышению осведомленности по этому вопросу, с уделением особого внимания целевой подготовке медицинского персонала;

27. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, принять законодательство о запрещении калечащих операций на женских половых органах/обрезания;

28. *призывает* парламенты принять к сведению заключительную декларацию, принятую Африканской парламентской конференцией «Насилие в отношении женщин, прекращение операций клиторомии: роль национальных парламентов», состоявшейся в Дакаре в декабре 2005 года, и принять все необходимые меры для ее распространения и осуществления;

#### **Производственная сфера**

29. *призывает* парламенты обеспечить выполнение резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов и общей рекомендации № 19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, соответ-

ствующих конвенций Международной организации труда и всех других международных документов, содействующих защите женщин-мигрантов, на основе расширения деятельности по предотвращению насилия в отношении трудящихся-мигрантов, поощрения и защиты их прав и укрепления отношений между странами происхождения, транзита и назначения;

30. *просит* парламенты содействовать тесному сотрудничеству между правительствами, работодателями и профсоюзами для повышения эффективности предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении женщин на работе, в том числе на основе принятия законодательства, конкретно запрещающего сексуальные домогательства на работе, в тех случаях, когда такое законодательство отсутствует;

### **Сексуальное насилие**

31. *призывает* парламенты и правительства рассмотреть эффективность законодательства о сексуальном насилии на национальном и местном уровнях; призывает далее создать сеть по обмену информацией по вопросам политики для содействия обмену разработками в сфере политики и опытом на международном уровне;

32. *призывает* парламенты и правительства внести в разряд преступлений согласно внутреннему законодательству изнасилование, сексуальное рабство, принудительную проституцию, принудительную беременность, принудительную стерилизацию и любую другую форму сексуального насилия сопоставимой тяжести и применять в случае таких преступлений соответствующие санкции;

33. *призывает* парламенты провести оценку соответствия наказаний, установленных за вышеупомянутые преступления, и делать все возможное для обеспечения применения таких наказаний;

34. *подчеркивает* важное значение эффективных юридических и исправительных программ для предупреждения рецидивной преступности лиц, виновных в сексуальном насилии в отношении женщин;

35. *призывает* парламенты при обсуждении методов сбора фактов и определения мер наказания лиц, совершивших сексуальные преступления, особо учитывать тот факт, что детям и душевнобольным женщинам и женщинам-инвалидам, которые особенно подвержены сексуальному насилию, трудно давать свидетельские показания в суде;

36. *призывает* парламенты и правительства изучить системы расследований и судебного преследования и порядок освещения средствами массовой информации случаев сексуального насилия и принять соответствующие меры в целях сведения к минимуму дополнительных травм для жертв сексуального насилия;

### **Торговля людьми**

37. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также Прото-

кол к ней о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее;

38. *признает*, что глобализация усугубила и ускорила торговлю людьми, и подчеркивает необходимость налаживания международного и регионального сотрудничества между странами происхождения, транзита и назначения на основе таких документов, как меморандумы о взаимопонимании и двусторонние соглашения, и таких региональных договоров, как Конвенция Совета Европы о противодействии торговле людьми;

39. *призывает* правительства учитывать все факторы и основные причины, которые способствуют спросу на проституцию и тому, что женщины и девочки оказываются вовлеченными в торговлю;

40. *призывает* правительства создать правовые механизмы защиты жертв торговли, многие из которых могут не иметь юридического статуса и в связи с этим могут не сообщать официальным представителям о таких случаях, и обеспечивать, чтобы они повторно не становились жертвами, предусматривая возможность того, чтобы в соответствии с основными принципами национальной юридической системы к жертвам не применялись наказания за их участие в незаконной деятельности при том условии, что они подвергались физическому принуждению;

41. *призывает* правительства принять меры для защиты и реабилитации жертв торговли людьми;

42. *призывает* государства проводить информационные кампании и кампании по повышению осведомленности населения для информирования женщин о возможностях, связанных с миграцией, ограничениях и правах, предоставляя им тем самым возможность принимать информированные решения о миграции и предотвращая ситуации, в которых они становятся жертвами торговли;

### **Насилие в условиях вооруженных конфликтов**

43. *предлагает* государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Женевских конвенций о защите жертв вооруженных конфликтов (1949 год) и Дополнительных протоколов к ним (1977 год), Конвенции о статусе беженцев (1951 год) и Протокола к ней (1967 год), Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и Римского Статута Международного уголовного суда для снятия любых существующих оговорок и обеспечения полного выполнения этих документов в законодательном порядке и на практике;

44. *призывает* парламенты в сотрудничестве с соответствующими международными организациями, такими, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Международный комитет Красного Креста (МККК), активизировать усилия для осуществления специальных процедур Совета по правам человека, совершенствования систем контроля и информирования о насилии в от-

ношении женщин и девочек в вооруженных конфликтах, принятия необходимых мер против лиц, совершающих такие акты, и оказания помощи жертвам;

45. *призывает* парламенты содействовать полному и эффективному осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и обеспечить включение в мандат Комиссии Организации Объединенных Наций по миростроительству вопроса о ликвидации насилия в отношении женщин в постконфликтных обществах в рамках процессов разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР);

46. *просит* парламенты и правительства обеспечить гендерный баланс в военных операциях и операциях по поддержанию мира, включая участие женщин на уровне принятия решений во всех миротворческих и мирных процессах, и обеспечить подготовку по вопросам гендерного равенства;

47. *просит* парламенты и правительства обеспечить для всех военнослужащих, участвующих в операциях по поддержанию мира, подготовку по Кодексу поведения военнослужащих Организации Объединенных Наций из состава «голубых касок», международным нормам в области прав человека и международному гуманитарному праву.